

Recursos en los Alrededores de Salem

La Ayuda Que Necesita | Cuando La Necesita

diciembre 2018



www.midvalleyresources.org

CREADA POR:



www.northwesthumanservices.org

Contenido

Información General	.....Página 2
Asistencia para pases de autobús (Salem/Keizer)	.....Página 2
Cuidado infantil	.....Página 2
Prendas de vestir | Gratuito(a)	.....Página 2
Consejería & Crisis	.....Página 2- 3
Servicios de Discapacitación	.....Página 3
Violencia Domestica	.....Página 3
Alcohol y Drogas	.....Página 3 - 4
Educación	.....Página 4
Asistencia Financiera de Emergencia	.....Página 4
Servicios de Empleo	.....Página 5
Beneficios de Comida	.....Página 5
Cuidado Paliativo & Duelo	.....Página 5
Salud & Seguro Medico	.....Página 5 - 6
Servicios a Indigentes	.....Página 6 - 7
Asistencia de Vivienda	.....Página 7
Legal	.....Página 7
Asistencia para Pagos de Prescripciones	.....Página 8
Programas de Vista & Audición	.....Página 8
Servicios Sociales	.....Página 8
Transporte	.....Página 8 - 9
Utilidades/Asistencia para Pago de Energía	.....Página 9
Veteranos	.....Página 9 - 10
Servicios Juveniles	.....Página 10

INFORMACIÓN GENERAL

Agencia/ Nombre	Descripción	Dirección	Número
NWHS Línea Directa de Información y Crisis	Información las 24 horas, Apoyo, y referencia a los recursos en la comunidad		503-581-5535
211 Información	Información de Recursos en la Comunidad	Nacional	Llame al 211 o 1-866-698-6155

ASISTENCIA PARA PASES DE AUTOBÚS (SALEM/KEIZER)

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
NWHS Línea Directa de Información y Crisis	Pases disponibles diariamente.		503-581-5535
Catholic Community Services (Servicios Comunitarios Católicos)	Pases disponibles diariamente.	3737 Portland Rd NE	503-390-2600
Congregations Helping People	Pases diarios como estén disponibles. Pases Mensuales disponibles ocasionalmente.	600 State St NE	503-391-4365

RECURSOS DE CUIDADO INFANTIL

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Child Care Resource & Referral (Referencia y Recursos de Cuidado Infantil)		Marion/Polk/Yamhill County	Llame 211 o textear "children" al 898-211
Family Building Blocks	Relief nursery (cuidado infantil) con una variedad de programas para las edades de 0 a 5 años.	2452 Lancaster Dr. NE	503-566-2132
MVWCAA Headstart		2475 Center St. NE	503-585-2491

PRENDAS DE VESTIR | GRATUITO(A)

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Helping Hands	Lunes a jueves & sábado 9:00am a 12pm cerrado el viernes y domingo	1755 13th Street SE	503-364-9936
St Vincent DePaul	Prendas de vestir y otros artículos para personas indigentes	3745 Portland Rd. NE	503-364-3210

COSEJERIA & CRISIS

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
BCN Access Coordinators	Ayuda a encontrar proveedores de salud conductual a miembros de Marion/Polk OHP		503-361-2778

Crisis | Intervención Suicida

NWHS: Crisis & Information Hotline (Línea Directa de Información y Crisis)	24/7 Intervención suicida, Línea Directa de Información y Crisis		503-581-5535
Psychiatric Crisis Center (Centro de Crisis Psiquiátrico)	Marion County crisis center. Servicios sin Turno las 24/7	1118 Oak St. SE	503-585-4949
Marion County Youth & Family Crisis Services	Evaluaciones de Salud Mental y servicios para Jóvenes de 0 a 17 años	2421 Lancaster Dr NE	503-576-4673
National Suicide Prevention Hotline	Línea Directa Nacional de Prevención Suicida. Disponible 24/7		1-800-273-8255

Consejería y Apoyo para Niños y Familias

Catholic Community Services	Community Counseling Center	3737 Portland Rd	503-390-2600
Marion County Children's Behavioral Health (Salud Conductual para niños(a) del Condado Marion)	Servicios Ambulatorios de consejería para la Juventud y familias	2421 Lancaster Dr. NE	503-588-5352
Salud Mental Ambulatorio | Aceptan OHP			
NWHS: West Salem Clinic Mental Health (Salud Mental)	Tiene que ser paciente recibiendo cuidado primario en NWHS	1245 Edgewater St NW	503-588-5816
Marion County Mental Health (Salud Mental)	Servicios Ambulatorios para Adultos.	3180 Center St. NE	503-588-5351
Polk County Mental Health (Salud Mental)	Servicios de Consejería para adultos, jóvenes y familias	182 SW Academy Dallas, OR 97338	503-623-9289
		1520 Plaza Street NE, Ste 150 Salem, 97304	503-585-3012
New Perspectives	Terapistas/Médicos para niños y Adultos	565 Union St NE, Ste 105	503-316-6770
Valley Mental Health	Terapistas/Médicos para niños y Adultos	821 Saginaw St S	503-362-1999

SERVICIOS DE DISCAPACITACIÓN

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
NW Senior & Disability Services	Servicios para personas de tercera edad e individuos con discapacitaciones; información y referencia	3410 Cherry Ave NE	503-304-3400
Vocational Rehabilitation Services (Servicios de rehabilitación vocacional)	Asistencia de Empleo para individuos con discapacitaciones	3402 Cherry Avenue NE, Suite 200	503-378-3587
		1701 Liberty St. SE	503-378-2483

VIOLENCIA DOMESTICA

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Center for Hope & Safety	Condado de Marion. Abogacía. Ayuda con procesos legales.	Línea Directa las 24 horas	503-399-7722
Sable House	Condando de Polk. Abogacía. Ayuda con procesos legales		503-623-4033

DROGAS Y ALCOHOL

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Tratamiento Ambulatorio | Aceptan OHP			
Bridgeway	Servicios ambulatorios y tratamiento residencial para adultos.	3325 Harold Dr NE	503-363-2021
Clear Paths	Tratamiento ambulatorio para adultos, jóvenes y familias.	3793 River Road N, Keizer	503-304-7002

Tratamiento Ambulatorio | Acepan OHP

Marion County Drug Treatment	Tratamiento ambulatorio para las personas en el Condado de Marion. Referencia para cuidado de Nivel-Superior.	3180 Center St NE	503-588-5358
Polk County Drug Treatment	Tratamiento ambulatorio para las personas con OHP en el Condado de Polk. Referencia para cuidado de Nivel-Superior.	182 SW Academy St, Dallas	503-632-8175
		1520 Plaza Street NW, Salem Suite 150	503-585-3012
Servicios Desintoxicación			
Bridgeway Recovery	Desintoxicación medicamente supervisada. Proceso de admisión las 24/7.	Salem, OR	503-399-5597

EDUCACIÓN

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Structured Learning	Sirviendo SKPS a estudiantes que han sido expulsados de la secundaria o la preparatoria	3620 State St	503-399-5550
Downtown Learning Center	SKPS servicios de GED (por sus siglas en inglés) examen de desarrollo de educación general	360 Commercial St NE	503-399-3421
Teen Parent Program	SKPS educación alternativa para padres jóvenes	4071 Winema Place	503-365-4800

PROGRAMAS DE EMERGENCIA PARA ASISTENCIA FINANCIERA

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
NWHS Crisis and Info Hotline (Línea directa de crisis e información)	Asistencia para prevenir evicciones y desconexión de utilidades para los residentes de Salem. Debe tener un aviso de desconexión o aviso de 72 horas. Llame para información de elegibilidad.		503-581-5535
Congregations Helping People	Asistencia con el alquiler y utilidades. Horarios lunes a Viernes de 9am a 2pm	First United Methodist Church 600 State St	503-391-4365
Salvation Army	Asistencia para personas dentro de los Condados de Marion y Polk. Por favor llame para más información	1977 Front St. NE	503-585-6688
St. Vincent de Paul	Asistencia financiera para los residentes del Condado de Marion.	3745 Portland Rd. NE	503-364-5672

SERVICIOS DE EMPLEO

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Work Source of Oregon	Departamento de Empleo	605 Cottage St NE	503-378-4846
Goodwill Job Connection	Servicios de Empleo, Capacitación de Habilidades Laborales Gratuita.	3535 Lancaster Dr NE	503-798-9103
		585 Edgewater St NW	503-831-7997
DePaul Industries	Agencia de Empleo	4660 Portland Rd NE Ste 108	503-856-9563

ASISTENCIA DE EMERGENCIA DE ALIMENTICIOS, CAJAS DE VÍVERES & LOCALES ALIMENTICIOS			
Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Locales Alimenticios			
Marion-Polk Food Share	Directorio en línea de despensas de alimentos y locales alimenticios en los Condados Marion y Polk.		www.marionpolkfoodshare.org
Cajas de Víveres de Emergencia | caja de víveres de emergencia para 2 días			
NWHS Crisis & Info Hotline	Llame para disponibilidad	694 Church St NE	503-581-5535
Salem House of Prayer	Llame para disponibilidad	248 Liberty St NE	503-589-9176
Las oficinas locales de DHS también tienen caja de víveres de emergencia (Vea Servicios Sociales)			
Programas de Asistencia Alimenticia			
Willamette Valley Food Assistance Program	Basado en Membresía. Compras semanales de alimentos/productos a bajo costo.	888 Monmouth Cutoff Rd., Building E, Monmouth	503-831-5634
Hope Station Community Services	Basado en Membresía. Compras quincenales de alimentos/productos a bajo costo y un compromiso de 2 horas como voluntario.	1337 Madison St NE. Ste 115	503-339-7710

Duelo & Cuidado Paliativo			
Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Compassionate Friends	Apoyo a familias que han sufrido la pérdida de un hijo(a) a cualquier edad	Salem Hospital Building D 3 rd Tuesday at 6:30 PM	503-743-3930
Willamette Valley Hospice	Comuníquese con el departamento de Duelo (bereavement) para grupos actuales	1015 3 rd St NW	503-588-3600
Suicide Bereavement Support	Grupo de apoyo para aquellos afectados por una muerte por suicidio	1233 Edgewater St NW	503-200-0382 or sbsnw.org

SALUD Y SEGURO MÉDICO			
Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Dental | Aceptan OHP			
Capitol Dental Care	Administrador local de OHP cobertura de servicios dentales. Comuníquese si tiene preguntas sobre estos servicios.		1-800-525-6800
Dental | Aceptan OHP			
Dental Urgent Care Center (Centro Dental de Urgencias)		1880 Lancaster Dr. NE	503-587-9949
NWHS West Salem Dental Clinic (Clínica Dental de West Salem)		190 Kingwood Ave NW	503-315-0712
Seguro Medico			
Oregon Health Plan			1-800-699-9075
Willamette Valley Community Health	CCO for Marion/Polk OHP		503-584-2150

Departamentos de Salud Publica

Marion County Public Health Dept.	Inmunizaciones y salud reproductiva	3180 Center St NE	503-588-5351
Polk County Health Department	Inmunizaciones y salud reproductiva	182 SW Academy Suite 302, Dallas	503-623-8175
		1495 Edgewater St NW, Salem, OR 97304	503-585-3012

Clínicas

West Salem Clinic	Asegurado/ No asegurado; Tarifa de Escala Móvil	1233 Edgewater NW	503-378-7526
Salem Free Medical Clinic	(Clínica para Mujeres de Salem)	1300 Broadway St Ne Suite #104	503-990-8772

SIDA/VIH/ITS (Infección por transmisión sexual)

Marion County Health Department (Planificación Familiar)	Consejería/Exámenes de VIH e ITS (infección por transmisión sexual)		503-588-5357
--	---	--	--------------

Contracepción | Embarazo

Salem Women's Clinic	Ginecólogos/obstetras. Aceptan Plan de Salud de Oregon (OHP por sus siglas en inglés)	1395 Liberty St. NE	503-399-2444
Planned Parenthood (Planificación Familiar)	Exámenes de Salud Sexual, Contracepción, Exámenes de Embarazo	3825 Wolverine St NE	1-888-875-7820

SERVICIOS A INDIGENTES

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Servicios y Centros de día para indigentes			
HOAP (por sus siglas en inglés) Alcance Indigente y Proyecto de Abogacía	Correo, almuerzo, lavandería, regaderas, ropa; apoyo entre pares, administración de casos, evaluación de vivienda, acceso a los servicios de médicos. Horario Solo para Mujeres Lunes & Jueves 9am-11am.	694 Church St NE	503-588-5827
ARCHES Project (El proyecto arcos sirve como un centro diseñado para proveer referencia y servicios a individuos y familias con falta de vivienda y aquellos en riesgo de ser indigentes.)	Servicio de correo. Almuerzo en bolsas. Referencias. El local estará bojo renovaciones desde el 15-5-2018. Llámenos para más información sobre los servicios.	615 Commercial St. NE	503-399-9080
Refugio de Emergencia para Adultos			
Salvation Army Lighthouse Shelter	Alberge de estadía de una noche para los hombres y mujeres elegibles. Las entradas son a diario entre 1pm-3pm. Se podrá quedar por un máximo de 90 días ya que sea aprobado(a).	1977 Front Street	503-585-6688
Union Gospel Mission (UGM)	Albergue de emergencia/ programas transicionales para los hombres.	345 Commercial St NE	503-362-3983
Simonka Place Shelter (UGM)	Albergue de emergencia/ programas transicionales para mujeres y niños (no se permiten niños mayores de 12 años de edad)	5119 River Rd N, Keizer	503-362-7487

Albergue Familiar/ Programas de Vivienda Transicionales

Family Promise of the Mid-Willamette Valley (Formerly Salem Interfaith Hospitality Network) (Antes se llamaba Salem Interfaith Hospitality Network)	Vivienda temporal para familias indigentes. Administración de casos y servicios de apoyo familiar también están disponibles.	1055 Edgewater St. NW	503-370-9752
St. Francis	20 unidades de vivienda para albergue y de bajo ingreso, proporciona albergue y administración de caso	1820 Berry St SE	503-588-0428
St. Joseph	Vivienda temporal para familias indigentes en el área rural del condado Marion	925 South Main St., Mt Angel	503-845-6147
Women of the Well-Grace House	Vivienda transicional para mujeres sin niños	1243 Peace St SE	971-600-3627

Albergue de Emergencia para Jóvenes

NWHS HOST Program	Albergue de emergencia por una noche para jóvenes de 18-24	1143 Liberty St. NE	503-588-5825
-------------------	--	---------------------	--------------

Ver También: Servicios Juveniles para servicios durante el día orientados a los jóvenes indigentes

ASISTENCIA PARA VIVIENDA

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Marion County Housing Authority	Autoridad de Vivienda para el Condado Marion	2645 Portland Rd NE	503-798-4170
City of Salem Housing Authority	Autoridad de Vivienda para la ciudad de Salem	360 Church St SE	503-588-6368
West Valley Housing Authority	Autoridad de Vivienda de West Valley	204 SW Walnut, Dallas	503-623-8387

Ver También: Programas de Emergencia para Asistencia Financiera para la Asistencia de Renta.

LEGAL

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Fair Housing Counsel	Ayuda para las Víctimas de Discriminación Ilegal de Vivienda	1221 SW Yamhill St #305 Portland, OR 97205	503-223-8197
Marion County Court Care	Cuidado Infantil Gratuito para que los padres puedan asistir asuntos jurídicos. Lunes a jueves de 8:00am-5:15pm	Salem Family YMCA- 685 Court St NE	
Legal Aid Services of Oregon	Ofrece asistencia con derecho de familia, Ley de vivienda, beneficios públicos y asuntos para personas de tercera edad.	105 High Street SE	503-581-5265
Oregon Law Center	Ofrece asistencia con la vivienda, la discriminación en el empleo y los asuntos de inmigración	494 State Street, Suite 410	503-485-0696

ASISTENCIA PARA PAGOS DE RECETAS MEDICAS

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
NWHS Crisis and Info Hotline (Línea directa de información y crisis)	Asistencia de emergencia para pagos de recetas medicas. Llame para los requisitos de elegibilidad.		503-581-5535

PROGRAMAS PARA VISTA Y AUDICIÓN

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Oregon Lions Club	Asistencia con recetas médicas para la vista y aparatos auditivos.		971-270-0203 or lionsclubreferrals@olshf.org
St. Vincent De Paul	Asistencia con recetas para lentes		503-362-3210

SERVICIOS SOCIALES

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Departamento de Servicios Humanos			
Salem Branch	Sucursal de Salem	3420 Cherry Ave, Ste 110, Salem 97303	503-373-0808 Fax: 503-378-4185
North Salem Branch	Sucursal del Norte de Salem	4074 Winema Pl NE, Ste 100, Salem, OR 97305	503-378-2731 Fax: 503-378-5095
South Salem Branch	Sucursal del sur de Salem	1185 22nd St SE, Salem, OR 97302	503-378-6327 Fax: 503-378-3700
Oregon Health Plan	Plan de Seguro de Oregon		1-800-273-0557
SNAP Food Benefit Hotline	Línea directa del programa de Beneficios Alimenticios SNAP	500 Summer St NE #E15	1-888-997-4447
SNAP Card Replacement Line	Línea de remplazo de Tarjeta SNAP		1-855-328-6715
Northwest Senior & Disability Services	Servicios a Personas de tercera edad y discapacidades		1-866-206-4799
Aging and Disability Resource Connection	Información y servicios locales para las personas de tercera edad y las personas con discapacidades.		1-855-673-2372

TRANSPORTE

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Logisticare	Servicios de transporte a sus citas médicas cubierta por el seguro WVCH		1-844-544-1397
Cherriots(Sistema de autobús en Salem)		555 Court St NE	Rider Info: 503-588-2877
Cherrylift	Tránsito para el autobús para personas con discapacidades. Tiene que llenar la aplicación para ser legible. El transporte tiene que ser programado con 24 horas de anticipación.		503-361-7554 www.cherriots.org/en/lift
Shop and Ride	Servicios para personas mayores, de 60 años o más, y personas con discapacidades. Las rutas pasan por usted y los llevan a locales de tiendas designadas. También servicios dial-a-ride.		503-315-5544 cherriots.org/en/shopandride

TRANSPORTATE			
Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Polk County Flex	Sirviéndole en el área de Dallas, Monmouth, Independence. Tiene que ser programada con 24 horas de anticipación.		503-315-5544 cherriots.org/en/pcf
Ride Share Program	Información sobre compartiendo un vehículo, compartiendo una furgoneta (van), ciclismo e información sobre rutas para caminar.	555 Liberty St. SE	503-371-7665

UTILIDADES/PAGOS PARA LAS UTILIDADES/ASISTENCIA CON LOS SERVICIOS ENERGIA			
Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Servicios de Utilidades			
NW Natural Gas	Llame para obtener asistencia para pago de facturas		503-585-6611
PGE	Hay disponible planes de pago o certificados médicos		Customer Service: 503-228-6322
Salem Electric	Compañía de utilidades de West Salem/ Keizer. Ofrece programa de asistencia de pagos para los solicitantes que califican.	633 7th St NW	503-362-3601
City of Salem Utility Services	Servicio para el agua de la ciudad de Salem. Ofrece información con asistencia para pagos y también un programa de asistencia para tarifas de agua residual.		503-588-6099
Para aplicar para asistencia con su pago de utilidades: Contacte programas individuales para la elegibilidad y áreas de servicio.			
Mid-Valley Community Action Agency- Low Income Home Energy Assistance Program	Programa de asistencia para servicio de energía para casa de bajos ingresos. Asistencia para Gas natural, electricidad, y gasolina para los hogares que califican.	1850 45th Ave NE East Salem Community Center	503-588-9016
Lifeline Service	Programa estatal ofreciendo información de servicios gratuitos y descuento de servicios de teléfono y de broadband (cable ancho)		1-800-848-4442

VETERANOS			
Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Salem Area Veterans Services Office	Ayuda con conexiones estatales y beneficios federales. Disponibilidad sin cita previa desde el miércoles a las 8:30-11:30am.	700 Summer St NE	503-373-2085
Salem Vet Center	Consejería, servicios de alcance, y servicios de referencias para Veteranos y sus familias.	2645 Portland Rd. Ste 250	503-362-9911
VA Portland Health Care System: Salem	Cuidado Primario y Salud Mental	1750 McGilchrist Se SE, Ste 130	971-304-2200
Oregon Employment Department- Veteran Services		875 Union St NE, Salem	800-237-3710
PROGRAMAS PARA VETERANOS INDIGENTES			
Easter Seals Homeless Veteran Reintegration	Ayudan a los veteranos indigentes para conseguir trabajo.	605 Cottage St	971-283-4973

Programa Para Veteranos Indigentes

ARCHES- Supportive Services for Veteran Families	Servicios para Veteranos con bajos ingresos y que están o pueden estar en riesgo de perder su casa.	615 Commercial St NE	503-399-9080
--	---	----------------------	--------------

SERVICIOS PARA LA JUVENTUD

Agencia / Nombre	Descripción	Dirección	Número
Oregon Youthline	Línea para ayuda con una crisis de joven a joven, gratuita y confidencial.		1-877-968-8491
			Text "teen2teen" to 839863

Actividades Sociales para Jóvenes

Youth ERA: Salem Drop Center	Lunes a Viernes 3pm a 6pm	246 State St.	(458) 210-8641
Boys and Girls Club		1395 Summer St NE	503-581-7383
YMCA		685 Court St NE	503-581-9622

Servicios para Jóvenes Indigentes

HOME Resource and Teen Center	Abierto de 11am-7pm, Almuerzo, Cena, ropa una vez al mes, tienen que presentarse a la escuela	625 Union St NE	503-391-6428
NWHS HOST Program	Centro de la tarde para las edades 16-24 Domingo & Sábado 8pm-10pm; Albergue para un noche edades 18-24 10pm-8am; Central del día Lunes a Viernes 9am-2pm edades 16-24	1143 Liberty St NE	503-588-5825